

## **CHRISTOPHER WILLIAMS**

### *Curriculum vitae*

**Nato a Nottingham (GB) il 4 agosto 1952**

**B.A. Honours in Lingue Moderne presso il Polytechnic of Central London (1974)**

**Professore ordinario**

**Settore scientifico-disciplinare L-LIN/12 (Lingua e traduzione inglese)**

**Dipartimento di Giurisprudenza**

**Indirizzo e-mail: christopher.williams@unifg.it oppure cjwilliams72@hotmail.com**

### **Impegni accademici e istituzionali**

Direttore del Centro Linguistico di Ateneo dal 2009.

Direttore dei Corsi di Perfezionamento metodologico CLIL 20 CFU per la Puglia e per il Molise.

Delegato rettorale per il Centro Linguistico di Ateneo da novembre 2013.

Membro (tesoriere) del Direttivo dell'AICLU (Associazione Italiana dei Centri Linguistici Universitari).

Membro della Commissione di Internazionalizzazione.

Dall'a.a. 2006-2007 all'a.a. 2014-15 ha avuto l'incarico di supplenza di lingua inglese per le lauree specialistiche in Relazioni Internazionali ed in Scienze delle Amministrazioni presso il Dipartimento di Scienze Politiche dell'Università di Bari Aldo Moro.

### **Formazione ed esperienze scientifiche e/o professionali**

Direttore della rivista *ESP Across Cultures*.

Regional Editor della rivista *Iranian Journal of Applied Linguistics*.

Membro del comitato scientifico delle seguenti riviste:

*ASp*

*Language Law and Interdisciplinary Practice*

*International Journal of Language, Translation and Intercultural Communication*.

Rappresentante per l'Italia di 'Clarity: international association promoting plain legal language'.

### **Attuali interessi di ricerca**

I suoi principali interessi di ricerca vertono sui linguaggi settoriali, in particolare l'inglese giuridico.

### **Altre attività scientifiche**

Metodologie CLIL (Content and Language Integrated Learning) e la creazione di una database di risorse relative al CLIL.

### **Incarichi d'insegnamento dell'ultimo triennio**

Lingua inglese (corso 'base') 9 CFU

Inglese giuridico avanzato (indirizzo EGI) 6 CFU

International legal English (indirizzo GII) 6 CFU

## **Altre expertise**

Ha una lunga esperienza come traduttore, soprattutto nell'ambito del diritto del lavoro e del diritto internazionale, per conto (fra gli altri) dei proff. Umberto Carabelli, Vincenzo Storace, Tiziano Treu, Bruno Veneziani, e Ugo Villani.

## **Principali pubblicazioni scientifiche dell'ultimo quinquennio**

2011. 'Legal English and Plain language: an update'. *ESP Across Cultures* 8: 139-151.

2013. 'Changes in the verb phrase in legislative language in English'. In B. Aarts, J. Close, G. Leech e S. Wallis (a cura di), *The Verb Phrase in English: Investigating Recent Language Change with Corpora*. Cambridge: Cambridge University Press: 353-371.

2013. 'Is legal English "going European"? The case of the simple present. *Canadian Journal of Linguistics* 58(1): 105-126.

2013. 'The "popularization of law" and "law and Plain language": are they two separate issues?' In S. Kermas e T. Christiansen (a cura di), *The Popularization of Specialized Discourse Across Communities and Cultures*. Edipuglia: Bari: 33-52.

2014. 'Interpersonality in legislative drafting guides and manuals: the case of the Scottish Government publication Plain Language and Legislation'. In R. Breeze, M. Gotti & C. Sancha Guinda (a cura di), *Interpersonality in Legal Genres*. Bern: Peter Lang: 213-234.

2014. 'The future of ESP studies: building on success, exploring new paths, avoiding pitfalls'. *ASp* 66: 137-150.

2015. 'Further reflections on popularization and plain language in legal discourse: some recent developments'. In V.K. Bhatia, E. Chiavetta & S. Sciarrino (a cura di), *Variations in Specialized Genres: Standardization and Popularization*. Magdeburg: Narr: 81-94.

## **Curatele**

2013. (co-curatore con G. Tessuto). *Language in the Negotiation of Justice: Contexts Issues and Applications*. Farnham, UK: Ashgate Publishers.

2013. (co-curatore con M. Bondi). *ESP Across Cultures* vol. 10. Special issue: Academic English across cultures.

2014. (co-curatore con V.K. Bhatia, G. Garzone, R. Salvi & G. Tessuto). *Language and Law in Professional Discourse: Issues and Perspectives*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.

2014. (co-curatore con V.K. Bhatia, G. Garzone, R. Salvi & G. Tessuto). *Language and Law in Professional Settings: Analyses and Applications*, in *Explorations in Language and Law*.

2014. (co-curatore con E. Chiavetta & S. Sciarrino) *Popularisation and the Media*. Bari: Edipuglia.

2015. *Innovation in Methodology and Practice in Language Learning: Experiences and Proposals for University Language Centres*. Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholars Publishing.